

和平利用外层空间委员会

未经编辑的录音打字本

第四十九届会议

第 553 次会议

2006 年 6 月 8 日，星期四

维也纳

主席：热拉尔·布拉谢先生（法国）

下午 3 时 10 分宣布开会

主席：女士们、先生们，各位代表，我们现在开会，外空委第 553 次会议现在开始。

下午，我们继续审议议程项目 5，也就是一般性意见交换。然后讨论议程项目 6：维持外空用于和平目的，这就是我们今天下午的两个议程项目。

我敦促所有要对这些议程项目发言的代表尽快到秘书处报名。[我们很快就要截止发言名单了？]，请大家今天务必快点去报名。

我们也将开始讨论议程项目 7：第三次外空会议各项建议的执行情况。最后假如我们还有足够时间的话，我们将开始审议议程项目 8：科技小组委员会第四十三届会议的报告。

当然，最后一个议程项目要取决于下午能不能腾出时间来，我还想提醒各位，成立一个协调国际

灾害管理实体的工作组将继续开会。

我们先讨论第一个议程项目，即议程项目 5。名单上的第一位是布基纳法索的代表，下出就请布基纳法索代表 Jean Bengaly 先生发言。

Jean Bengaly 先生（布基纳法索）：谢谢主席。

主席，布基纳法索代表祝贺您当选为外空委主席。我们也祝贺主席团的所有其他成员当选。我们保证与您通力合作，支持您所开展的工作。我们相信，您一定能够熟练地领导我们的工作。

本代表团也对您的前任 Abiodun 先生和前主席团的成员表示感谢。我们也感谢外空司辛勤的工作和专业的服务。我们希望外空司能够继续有力地开展工作。我们代表团向印度尼西亚以及其他受到灾害袭击的国家表示慰问。同时，我们也要向其他

大会在其 1995 年 12 月 6 日第 50/27 号决议中核可了和平利用外层空间委员会的建议，即自委员会第三十九届会议起，将向其提供未经编辑的录音打字稿取代逐字记录。本记录载有以中文发言的案文和以其他语文发言的口译的录音打字本。录音打字本未经编辑或审订。

更正应只对发言的原文提出。更正应列入印发的记录上，由有关代表团一人署名，在本记录印发日期后一周内送交 D0771 室翻译和编辑处处长（United Nations Office at Vienna, P. O. Box 500, A-1400, Vienna, Austria）。所有更正将编成一份总的更正印发。

V.06-55977 (C)



国家和人民就他们所遭受的灾害表示慰问。

主席，第四十九届外空委又给我们提供一次机会，来回顾一下如何有效地利用外空给我们带来的资源。第三次外空会议的重要的建议以及 2005 年可持续发展世界首脑会议等，都给我们指明了前进的方向。布基纳法索相信，我们应当加强本委员会与可持续发展委员会的合作。

这些活动，尤其是空间科技在促进千年目标实现方面起着重大的作用。因此，我们应当不断地推广空间科技并且加强努力，防止空间军事化。

主席，本代表团呼吁各国表现出更大的政治意愿来促进本委员会的活动。

首先是要执行与空间相关的条约，布基纳法索也将尽快地批准所有的法律文书。因此，我们感谢双边多边合作伙伴给我们提供的支持，帮助我们执行有关的发展项目，其中涉及到利用空间的技术。

这些项目涉及到农业、环境、通信和气象等领域。对布基纳法索这样的国家而言，你们应当理解空间技术能够帮助我们与饥饿、贫穷作斗争，并且能够帮助我们实现可持续发展。

主席，2007 年在空间活动方面是具有历史意义的一年，国际太阳物理年是非常重要的—次活动，而且 2007 年也是外空委成立 50 周年，我们空间条约颁布 40 周年。

国际社会应当借此机会更好地促进委员会的工作，尤其是要帮助发展中国家，因为我们在空间科技方面还缺乏能力。在我们纪念这些周年的时候，我们不要忘记并应当加强能力建设，应当进行技术转让，[所有这些是弥合南北空间鸿沟方面的条件。？]

在信息和通信领域，我们可以不夸张地说，手段都在北方国家手里，而需求是在南方国家一边。

因此我们需要促进国际空间合作。

主席，本代表团请您更好地做出安排，更好地提高本委员的工作方式方法，以确保我们的工作取得成功。

主席，一些国家无法参加外空委的活动，这已经引起了很多人的关切。多年来，我们一直在考虑这个敏感问题，应当尽快解决这个问题。当然，应该由各国来决定是否参与，但是许多国家缺乏能力来参加会议。

因此，我们希望外空委效仿其他联合国机构的榜样，就是向外空委成员国提供机会让他们参加活动。这样更好地体现出国际的团结和合作。

主席：我感谢布基纳法索代表刚才的发言。我要说明的是，您具体提到了一些国家无法参加委员会工作的事宜。请大家注意，这个问题我已经开始与外空司司长在进行探讨，我们也在探求各种方式和方法以鼓励更多的国家参与，因为许多国家长期无法参加委员会的工作而这些国家又是委员会的成员。

好，感谢您提出了这个问题。毫无疑问，我们一定要找到一个解决办法。下面请阿根廷代表 Felix Menicocci 先生发言。

Felix Menicocci 先生（阿根廷）：谢谢主席。

主席，首先，我以阿根廷代表团的名义向您表示最热烈的祝贺，祝贺您当选为本委员会的主席。我们相信，您的丰富经验能够保证我们成功地进行工作。本代表团保证将通力与您合作。通过您，主席，我也要向新的第一副主席匈牙利的 Eiöd Both 先生以及第二副主席 Paul Tiendrebeogo 先生表示祝贺。

我们也要在此感谢所有工作人员。我们特别赞赏外空司司长 Sergio Camacho 先生及其工作人

员在为会议做筹备时所表现出的专业和敬业精神。主席，我们也像所有其他代表团一样，对印度尼西亚政府和人民表示深切的慰问。印度尼西亚遭受了严重的地震灾害，是5月27日发生的地震。

阿根廷愿强调我们对本委员会及附属机构的重视。因此，阿根廷积极参加了这些委员会和小组委员会的工作。阿根廷继续在发展其空间计划，继续加强空间合作方面的活动。

因此，上周阿根廷与意空局签署了一项协定，[？就是阿根廷全国空间委员会之间，他们之间也签署了一个协定，规定阿根廷可以参加，意大利和阿根廷人可以参加。？]这样一个飞行活动。[？根据今年年初与加空局签署的协定所签署的。？]

此外，我们预计今后几周将与法国国家空间研究中心签署一项协定。阿根廷的有关委员会和法国空间研究中心签署了协定。

主席，地球观测是我们空间计划的关键，加强我们的空间应用能力，是我们的主要目标之一。与本地区其他国家一样，阿根廷容易受到自然灾害的影响，因此，我们希望继续加强这方面的国际合作。

阿根廷是《空间与重大灾难国际宪章》的成员国，我们与其他成员国在今年9月举办了一次有关的培训班，本地区受到自然灾害的影响的国家能够启动《宪章》，由自己的专家更好地利用他们提供的空间信息。

在这个ER卫星应急管理方面，阿根廷空间委员会与意空局签署了一项议定书。将阿根廷的科尔多瓦地区的一个空间研究中心变为拉美地区的一个中心，专门用于灾害管理。在这方面，有可能设立一个协调灾害管理的国际实体，阿根廷为该倡议做出了贡献。

[？我们提交了这个空间的信息？]而且也提供

了培训班和医疗保健服务。阿根廷在继续与法空局进行远程流行病学研究，希望能够很快扩大到整个拉美地区。

主席，我愿借此机会祝贺厄瓜多尔主办第五届拉美外空大会。这将于今年7月在基多举行。我们预祝厄瓜多尔举办会议圆满成功，我们将与厄瓜多尔进行合作。

阿根廷非常重视利用空间信息的区域项目。我们有[？预警紧急，还有遥测流行地区？]研究项目。阿根廷刚刚在伊瓜苏市举办了一个讲习班，有关保护人类的自然遗产，我们已与教科文组织和欧空局合作来开展这个项目，以便实施该地区的生态系统项目，并且与巴西和我们的一些非政府组织，还有巴拉圭的一些组织合作开展项目。

阿根廷认识到空间活动对于所有国家的重要性，因此，致力于同所有这些国家分享人类的财力资源，以便使各国的经济社会条件达到最佳状态。

在这方面，我们高兴地欢迎巴西建议在外空委议程上加一个项目，以便加强利用地球地理空间数据的能力，这将有助于各国正确利用空间信息促进经济社会发展。本代表团完全赞同巴西的建议，希望能够得到委员会的考虑。

最后，阿根廷于今年11月担任地球观测卫星委员会的主席国，而且积极地参加了地球观测小组。这是地球对地观测系统发起的一个国际倡议。

主席：谢谢阿根廷Felix Menicocci先生的发言，这是一个非常全面的发言。

[？很有意思，？]您介绍了阿根廷的空间活动。感谢您向我们介绍了与其他国家建立伙伴关系及在整个拉美所进行的活动。祝贺你们成为地球观测卫星委员会的主席国。

我个人非常重视该系统。几年前，巴西是主席

国，现在又轮到了阿根廷。我还知道，您在《空间与重大灾难国际宪章》董事会上发挥了积极的作用，也相信您在促进国际合作方面所做的承诺。

有关您所核可的巴西的建议，本届会议晚些时候，我想回头讨论该建议。现在请巴基斯坦代表 Arshad Hussain Siraj 先生发言。

Arshad Hussain Siraj 先生（巴基斯坦）：主席先生，各位代表，很高兴代表巴基斯坦代表团在联合国外空委第四十九届会议上发言。

本代表团对您和第一及第二副主席的当选表示衷心祝贺。我还愿借此机会感谢外空委前任主席 Adigun Ade Abiodun 博士在过去两年如此干练地主持了外空委的事务。

主席先生，本代表团非常赞赏迄今为止科技小组委员会以及法律小组委员会在解决许多非常复杂的问题方面所做的努力。外空委能够得到 B.N.Suresh 博士的协助是很有幸的。他是科技小组委员会的主席，还有法律小组委员会主席冈萨雷斯大使的协助也是很幸运的。本代表团对这两个人在两个小组委员会所做的出色的工作深表赞赏。

主席先生，在过去的一年发生了比往常都要多的自然灾害，巴基斯坦政府和人民对印度尼西亚最近发生的地震灾害感到非常悲哀，我们对印度尼西亚政府和人民深表哀悼。

巴基斯坦北部去年 10 月也发生了强烈地震，破坏的程度和丧失的生命在巴基斯坦历史上是前所未有的。我愿借此机会感谢国际社会提供了大量的人力、物力和财力支持。我还想感谢《空间与重大灾难国际宪章》在地震之后很快提供了卫星遥感数据。

主席，为了促进并且鼓励使用空间技术及其和平应用，巴基斯坦政府一直非常慷慨地将巴基斯坦

通信卫星 PAKSAT-1 号上的两颗转发器提供给[？虚拟？]大学。最近，巴基斯坦空间局、法空局发起了一个 VSAT 终端为基础的远程医疗试点项目，使用的是巴星—1 号转发器宽带，以便提供符合成本效益的医疗保健和远程医疗设施。

远程医疗教育培训也在考虑之中，目前有两个医生参与了远程医疗，使用地面通信系统 SUPARCO 与[？这两个医生一道扩大他们的范围？]此外，SUPARCO[？为这个又意外？]也提供了远程医疗的免费宽带。

农业是巴基斯坦的基础。准确和及时的估产，在[？外组织？]是很困难的。卫星遥感数据可以大大地协助对作物的估产。巴基斯坦农业部与 SUPARCO 合作，最近完成了一个棉花估产试点项目，结果令人鼓舞。现在这个项目的范围又扩大到了小麦作物。

同样，SUPARCO 实施了一些有关自然资源管理，还有环境、勘查、卫星、气象、大气污染监测计划。政府的其他一些试点项目和其他机构的一些项目也在进行。

过去几年进行的一些项目包括在沿海地区的水产、[？发产，还有评估？]；[？巴基斯坦沿岸的这个叫 Mangrove 的这种森林？]；还有发射车辆追踪，还有车队管理服务；[？对洪水这平原地区的基线研究和调查？]；建立了地理数据库的硬件和软件，还有用跟踪系统监测水稻；还有环境影响评估，对国营和私营部门组织进行环境影响评估；还有对其中要求的[？光学厚度？]；还有云层厚度进行积极的研究，以进一步使用空间。

政府已经批准发射一颗通信卫星和两颗遥感卫星。这个通信卫星预计在 2009 年发射。

最后，我愿重申，巴基斯坦致力于和平利用外空。巴基斯坦一直积极参加外空委的会议，而且也

是联合国五项条约的签约国。

作为亚太空间科技多边合作组织的创始国之一，我们是最早加入该组织的国家之一，而且已[?.....?]谢谢。

主席：巴基斯坦代表详细介绍了巴基斯坦的空间活动，介绍了巴基斯坦的空间应用。巴基斯坦空间活动的规模给我留下了很深的印象，而且注意到您说政府批准发射一颗通信卫星和两颗遥感卫星。

巴基斯坦是外空委的一个成员国，过去几年来一直非常活跃。我记得与巴基斯坦代表团的成员有过非常愉快的共事经历和回忆。谢谢您的发言。

下面请泰国的 Somkiati Ariyappuchya 先生发言。

Somkiati Ariyappuchya 先生（泰国）：主席先生，各位代表，首先，我们对您担任外空委主席感到非常高兴。我们对您担任这一重要的职务表示衷心的祝贺。您在空间事务方面的参与和专长是众所周知的，相信在您的干练领导和主持下，外空委今后两年的工作将会非常成功。

您在会议第一天的讲话很全面、发人深思，其中提出了外空委授权范围和授权内的重要问题，我们必须在今后几天集中讨论。我们也祝贺主席团其他成员当选，以及祝贺最近刚刚任命的法律小组委员会和科技小组委员会主席的当选。

主席先生，过去两年，外空委工作中的很多问题都取得了重要的进展，尽管有一些内在的困难和一些复杂的问题。[?与此相关，?]我们愿感谢外空委前任主席尼日利亚的 Adigun Ade Abiodun 博士，感谢他在问题很难解决的时候的献身精神，以及他的耐心努力。[?回顾过去两年的讲话以及对有些问题领域里的回顾?]，是我们进一步工作的良好基础。

外空司干练的司长 Sergio Camacho-Lara 先生也清楚地介绍了外空司过去两年的工作情况。感谢他和他的工作人员所做的很好的工作，也感谢他为会议所做的良好安排。

主席先生，泰国 2004 年被接纳为外空委正式成员。自 2004 年以来，我们积极参加了外空委的工作及其两个小组委员会的工作，还有工作组的工作。我们派了干练的代表团参加了所有这些会议。我们将继续竭尽全力与主席团和其他代表团合作，保证本届会议和外空委今后的会议圆满成功。

主席先生，今年对泰国来讲是一个非常高兴愉快的一年，因为泰国正在庆祝普密蓬·阿杜德国王陛下登基 60 周年，在这方面联合国秘书长科菲·安南于本月 26 日对泰国进行访问，并向国王陛下颁发了开发计划署人类发展终生成就奖，以便褒奖陛下为了泰国人民的发展和改善其生活一生所做的工作。

今年是第一次颁发这个奖，而且国王陛下是第一个领到奖的人。国王陛下不懈地为泰国人民的利益服务，并且推动了泰国人民的社会福利的发展，特别是在非法麻醉品的监测和[?消除非法麻醉品收入?]，以及在滥种麻醉品的地区开展了工作。

通过卫星进行远程教育的项目已经于 1995 年在 Klai Kangwon 学校开始，以纪念国王陛下登基 50 周年。现在，即 10 年之后，这所学校正在向泰国 3 000 所学校提供远程教育课程。通过以网站为基础的信息[?.....?]，电子远程教育正在成为许多个人获取知识的一个途径。

这项目是符合国王陛下的想法的，就是人们应该终生学习，这会对个人和整个国家都有益。为了庆祝国王陛下登基 60 周年，地球信息学和空间技术开发局将在 2006 年 11 月 5 日至 8 日在 2006 年国际地球信息测绘会议举行的同时，主办一次空

间技术和信息技术国际讨论会。

我们深信，空间技术将给人类发展带来巨大的利益。我们也相信，通过国际合作，我们能够短期内完成更多的造福于民的工作。在通信卫星领域 iSTAR 是一个宽带卫星，于 2005 年 8 月成功发射，能够为亚太地区的高速互联网和电信服务。

这颗卫星能够提供一些其他的服 务，诸如远程教育、远程医疗、远程通信并且加速减灾。泰国的“通信 5 号卫星”和泰国的[“通信 3、2 卫星”]在 5 月也已经发射。

主席先生，在地球观测领域，我非常高兴地宣布泰国为卫星研发所做的努力正在不断地取得进展，将第一次发射一颗泰国的地球观测卫星。它将由 GISTDA 根据泰国与法国的合作协议进行运作，预计将在 2007 年年底发射。

它有两个遥感手段。一个是 Panchromatic (PAN)，能够[对两米之内地面上的物体]进行观测。它还能够对农业进行监测，并且能够开展森林资源评估、森林火灾预警以及洪水风险管理并对国家安全进行监测。

在卫星应用方面，泰国正在使用雷达和观测卫星图像对森林、农业、水资源、环境、城市规划、非法麻醉品监测和管制以及灾害进行一系列的管理。[在森林运用方面。]卫星图像能够观测整个国家的森林地区，并且能够在泰国提供非常具体的森林图像监测。

2005 年，设立了空间知识开发研究所，作为地球信息和空间技术开发机构的一部分，在过去的 12 个月中举办了 20 多次短期培训班，这是在曼谷和其他省份举行的。

在科学和技术部下还设立了国家天文学研究所，空间知识和活动也通过各种讲习班、展览、网

站和各种文件的印发及特别活动进行各种宣传和推广。

关于国际合作，泰国加强了与国际组织的合作，并且与各个国家开展了双边合作。我们还与亚太经社会的区域空间应用方案进行可持续发展方案合作，还与亚洲太平洋遥感机构论坛以及科学技术教育亚太中心以及亚太空间合作组织开展了合作。

在减灾领域，泰国开展了一系列活动。这是与一些国家组织携手进行的。2005 年 7 月，泰国与联合国教科文组织和法国大使馆一起举办了空间应用进行灾害管理的专家会议。

此外，在不久的将来，即 6 月 27 日至 28 日泰国将与日本空间探索机构和亚洲经社会举办第二次联合项目小组会议。泰国还将在 2006 年 8 月 1 日至 4 日在曼谷举办一次空间法会议。

至于双边合作，我们继续加强与法国、日本、中国、俄罗斯和加拿大的合作。在 2005 年，GISTDA 与美国地球测绘中心以及越南遥感中心签署了合作备忘录。

主席先生，自我们的上次会议以来，许多国家，诸如美国、俄罗斯、中国、日本和印度在空间技术方面都取得了很大的进展。在此方面，我们希望祝贺它们所取得的各种成就。那么，我们特别希望向日本成功发射 ALOS 卫星表示祝贺。不幸的是，在过去的一年中，我们也看到自然灾害、地震、洪水、森林火灾以及各种其他的自然灾害在世界各地不断发生，特别是最近在印度尼西亚的爪哇岛发生了地震，我国代表团希望借此机会，对印度尼西亚政府和人民遭受的损失表示深切的同情和真诚的慰问。

我们也非常感谢在最近一次会议上，各国代表团向泰国就泰国北部发生的水灾表示的同情。我们也非常感谢 ALOS 地球卫星向我们提供的实时的

卫星图像。

主席先生，自然灾害会对我们许多人的生活造成严重的打击和损失。我们必须应用空间技术减少自然灾害的影响。

在此方面，我们委员会的工作是非常重要的。我国代表团非常高兴的是，已经在大会第四十二届会议上设立了一个特设工作组，建立一个国际实体以开展协调，以及最有效地开展空间服务，减少自然灾害并进行灾害管理。

在此方面，小组委员会核准了它的工作范围和工作计划。泰国是这个特设专家工作组的一员。我国代表团希望能够在今后几天对这一问题进行审议。

主席先生，自泰国两年前成为委员会成员以来，我们非常积极地参加了法律小组委员会的工作。我们现在正在审查联合国有关空间活动的各项条约，泰国现在已经成为[探索外层空间和平利用活动条约原则]的一个缔约国，并且签署了《航空救援协定》。我们现在正在认真研究加入[空间物体造成的损害的国际赔偿公约]的好处和坏处以及各种[……]方法。

主席先生，我们将在适当的时候对其他议程项目，就是议程项目 8 和 9 发表我们的意见，谢谢。

主席：我要感谢您所做的发言。这一发言非常具体并且向我们通报了泰国的空间活动和泰国的空间应用。多年来，我非常高兴地与泰国空间活动和空间应用方案的负责人合作。

我特别感谢坐在您后面的这位博士。我非常愉快地记得他与我们开展的工作。另外，我们非常高兴地祝贺您贵国在空间应用培训方面开展的活动。我也非常高兴地指出，贵国的国王和王后都非常重视这方面的活动。我们高兴地看到您参加我

们委员会的讨论。那么，我们现在要请德国代表 Karl-Ulrich Müller 先生发言。

Karl-Ulrich Müller 先生（德国）：主席先生，但是德国代表团非常高兴地看到您主持本届会议。我们期待能够与您进行充分的合作来完成我们的任务。德国代表团希望向委员会主席团的其他成员表示祝贺。

但是，德国代表团不会忘记感谢即将离任的主席团成员，特别是前主席尼日利亚 Abiodun 先生所开展的杰出的工作。我国代表团也要感谢外空司司长 Camacho 和他的工作人员所开展的、各国代表团都非常关心的工作。

德国代表团还希望利用这次机会向印度尼西亚人民和政府表示非常深切的哀悼和同情。这是因为最近在爪哇岛发生了令人震惊的地震。

主席，我们已经在前面强调了德国的一些空间活动，大家都知道，德国的空间活动大多数都是通过欧洲航天局和欧洲联盟开展的联合活动进行的。德国在去年 12 月初主办了欧洲航天局部长级理事会。在此方面，德国希望强调欧洲全球环境监测和安全系统 GMES 的重要性。

这一方案不仅能够加强欧洲的合作，也能够为全球观测方面的国际合作做出贡献。另外一个欧洲和国际合作的重要例子就是全球卫星导航系统“伽利略”。

我们满意地注意到，除了欧洲航天局和欧盟成员之外，有更多的国家正在积极参加这一项目。

欧洲航天局的火星方案是依靠德国的研发技术，利用了高分辨率的摄像机以及对整个设施进行原形观测。各国代表团将被邀请参加德国代表团将在 6 月 12 日举行的一个展示会。

请允许我指出，我现在要谈一下德国对地球观

测及其应用的关注。除了全球观测系统之外，德国正在积极参与地球 GEO 进程。

主席先生，灾害预警、减灾和管理是德国关注的优先事项，德国在今年 3 月在波恩举行了第三次国际预警会议，这一会议涉及了空间应用问题，德国也广泛地与印度尼西亚开展了合作，对遭受海啸的这些地区进行预警观测。

这一系统是通过地基和海基地球观测卫星设施进行的。我国代表团认为，这些是一些非常重要的步骤，能够消除国际空间方面存在的一些鸿沟。德国建议，能够迅速地实施 DMISCO 方案，并且愿意在波恩举办 DMISCO 会议。谢谢您，主席。

主席：谢谢德国代表的发言。与德国的有关负责人共同合作，也使我感到非常的自豪。我与您一样，非常满意地看到你们国家的努力化为现实，取得了科学方面的成就，在科学及其他应用方面获得了巨大的成功，感谢您的发言。

我非常高兴在星期一下午出席你们展览的开幕式。下面请委内瑞拉代表 Nuris Orihuela 先生发言。

Nuris Orihuela 先生（委内瑞拉）：谢谢主席。

委内瑞拉代表团祝贺主席、祝贺秘书处、祝贺主席团的成员，我们想做以下的发言。

委内瑞拉高度重视空间的和平利用，我们反对空间的军事化并且重申各国都有进入地球静止轨道的需要。委内瑞拉共和国开展了这项活动，提出了 VINISAT 项目，这个项目使我们能够发射一颗通信卫星供政府使用，我们主要是要动员国家政府利用电信手段，同时我们也能够进行电视、电台广播的转播活动。我们也将开展社会服务，进行远程医学和远程教育活动。

在今年年底，委内瑞拉遥感中心将投入运行，

这个中心将收集卫星图像然后免费向各部委传播，并且向我们的国家部门和大学输送这些图像。我们的教育计划主要是为了宣传推广和利用空间技术，把它作为一种工具，作为一种资源，来促进我们国家整体的研究和发展。

最后，我想指出，今年我们的立法项目包括我们将通过一项关于委内瑞拉空间局的法令。这个法令将使我们的空间机构来取代目前的委内瑞拉空间中心。

主席：谢谢 Nuris Orihuela 博士刚才介绍了委内瑞拉共和国在空间方面的活动和未来的计划。我们祝愿你们在建立委内瑞拉新的空间局方面获得圆满成功。我再次感谢您，下面请厄瓜多尔 Byron Morejon-Almeida 大使发言。

Byron Morejon-Almeida 先生（厄瓜多尔）：谢谢主席。

这是本代表团首次发言。因此，我要代表厄瓜多尔向您表示热烈的祝贺。祝贺您的当选，祝愿您获得圆满成功。在您熟练的领导下，本届外空委能够继续加深我们的理解和合作。

[? 这种现象在委员会和小组委员会的工作讨论中一直体现出来。?]主席，我们赞赏委员会在促进发展中国家利用空间科技方面给予的支持，我们再次祝贺主席团其他成员的当选。

厄瓜多尔在此向印度尼西亚政府表示慰问，表示声援，印度尼西亚发生了地震，造成了人员和财产损失，造成了伤亡。我们与印度尼西亚有着长期的友好关系。

我们也向泰国表示慰问，泰国最近也遭受了自然灾害。本代表团再次特别感谢 Sergio Camahoa-Lara 博士在领导外空司开展工作方面体现出来的专业精神和才干。

我们感谢秘书处为本届会议的筹备所做的努力。在此，我感到很高兴的是，我们在为一个空间时代的到来开展纪念活动，尤其是纪念加加林的空间旅行，我觉得这是多样性在我们议程中的表现，它反映了我们在管理，也就是委员会在科技以及法律领域的工作管理方面是平衡的。

这两个小组委员会是在印度大使以及智利大使分别领导下开展工作的。同时，我们也支持第三次外空会议建议的执行工作。在此方面，我们注意到已经取得了进展，尤其是采取了一些行动来加强空间活动方面的研究。

空间活动能够改善整个人类的生活条件，而且能够加强国际合作。本着这种精神，我们表示同意报告中的一项结论，也就是科技小组委员会工作报告中的结论：执行第三次外空会议的建议，能够帮助发展中国家迎接某些挑战。

因此，工业化国家应当集中资源，使发展中国家执行空间应用方案的计划，以便它们能够取得进展，这是非常关键的。

主席，我很高兴地注意到，2005年联合国空间应用方案方面的目标得到了令人满意的实现，并且李博士，也就是空间应用方案专家向我们做了详细的介绍。厄瓜多尔代表团注意到了A/AC.105/872号文件。我们也注意到外空委与可持续发展委员会之间的合作，双方共同来开展2006-2007年空间应用方面的主题计划。

空间应用是人类发展的一个主要工具。厄瓜多尔地处世界上最长的山脉，也就是安第斯山脉中，而这一地区是经常受到自然灾害袭击的，80%火山运动都是在本地区发生的，而且厄尔尼诺现象也造成了一些人员的伤亡。

我们非常支持建立自然灾害的减灾预警系统。

这个预警系统对我们国家来说是绝对有必要的。在远程医学方面，厄瓜多尔对这个项目非常重视，因为远程医疗在与传染病和流行病进行斗争方面，起了非常重要的作用。

厄瓜多尔有非常多的遥远地区，因此，远程医学、远程教育对我们国家是非常有用的。我们国家每年都发生[雨季疾病]，例如登革热、疟疾，还有出血热也会时常发生。

主席，在利用地球静止轨道方面，我再次重申，这对于赤道地区的国家来说是一个主要问题。我借此机会再次重申，地球静止轨道是有限的资源，我们应当优先让发展中国家，尤其是具有特殊地理位置的国家，使用地球静止轨道，让所有的国家都获益。在此方面，厄瓜多尔为制订国际空间法做出了巨大的贡献。

我所提到的这个问题对于赤道地区的国家来说是极为重要的，因为国家法律应当反映出最新的一些发展情况。在我们国家，我国政府非常重视这一问题。因此，我们必须对这个领域重视，就是我们应当有一些规定、规则来确保厄瓜多尔也能够使用这一有限的资源。

我们应当通过一个使用空间轨道的通用法律。这样，一些处于特殊地理位置的国家能够充分地加以利用，尤其是应当遵守《电联公约》第44条的规定，这个规定是1998年米尼亚格勒斯修订过的。厄瓜多尔非常热切地期待着我们能够与哥伦比亚共同开展工作。

对地球静止轨道的使用能够带来具有历史意义的影响。我们承担起责任，在2006年7月25至28日主办美洲空间大会，这也是我们对国际合作承诺的具体体现。

我们将与其他国家、国际组织和机构以及非政府组织开展合作，以便促进全人类的利益，并且更

加公平地利用外空。我国认为，在此首先应当向 Sergio Camacho 先生表示我们的谢意。他是外空司司长，[? 他慷慨地专业性的开展了工作。?]他于今年 3 月 23 日到 24 日对基多进行了访问。他的宝贵努力和支持使得我们美洲间空间大会国家筹备委员会能够更加深入地开展工作。

同样，我们国家也要特别感谢我们的兄弟国家智利。智利为美洲空间大会举办了一次筹备会议，会议是今年 3 月 28 日至 29 日在圣地亚哥举办的。这一重要的国际会议结果已经得到了美洲地区国家的认可。

我们的这次活动促进了国际空间法的发展，筹备会议通过了一个宣言。宣言指出，空间应用应当能够加强人类的安全和可持续发展。而这类问题在基多会议上要得到审议。

其中还涉及到远程医学、教育、预防和减缓自然灾害、环境保护以及保护文化遗产方面的内容。《圣地亚哥宣言》强调有必要加强美洲空间大会的作用，并且提到国际专家组是一个筹备几次会议的重要机构。它能够促进磋商。

同时，我们也强调应当加强区域间的对话，应当与别的大陆进行对话，来讨论空间应用和其他相关的问题，我们国家让我这次感谢 Raimundo Gonzalez 先生，他是美洲间空间大会专家小组的成员，他本人于 2006 年 5 月 18 日至 24 日对厄瓜多尔进行了正式访问。同时，他会见了外交部高级官员以及与我们国家的有关研究所的人员进行了会晤。

这些人员组成了我们国家的筹备委员会。此次访问是非常有用的，为我们美洲间空间大会的议程做了编排工作。

主席，在美洲间空间大会筹备方面，我想汇报以下进展情况：2006 年 4 月 27 日，美洲空间大会

临时秘书处现在已经从厄瓜多尔移交给了哥伦比亚，哥伦比亚做了非常出色的工作。

在哥伦比亚领导下开展的筹备工作是非常重要的。它巩固了我们在立法方面的机制，促进了本地区的空间合作。因此，厄瓜多尔再次感谢哥伦比亚给我们提供的宝贵的合作。

这样，我们外交部掌握了所有的组织情况，我们充分利用第四届美洲间空间大会的机会，[? 我们也遵守了授权?]并且执行了所布置的计划。

美洲空间大会的目的是分析和评估区域合作中出现的问题，以此来加强安全并促进发展。因此，我们会议的主题是：“空间法的发展和制定，远程教育、获取知识、远程医学、乡村卫生、环境保护和文化遗产的保护、预防和减缓自然灾害”。

第五届美洲空间大会将突出私营部门的作用，这些私营部门与与会的各国政府一道对不同的计划和项目进行设计。这可能成为我们此次会议的主要成果。第五届空间大会的国家筹备委员会还设立了不同的工作组且由不同的实体参与，而这些小组与第五届美洲间空间大会所讨论的专题相关。

我们的目的是为大会确定一些分专题，并且也要看在国家一级有哪些专家能够在大会期间参加专题讨论。厄瓜多尔政府邀请本地区国家政府以及本地区以外的一些国家政府派代表出席第五届美洲间空间大会。有可能的话，各国最好由它们的副秘书长带团，应当由空间局的代表以及每个国家相关部门的代表来出席，包括教育部门的专家或者是其他政府专家来参加各项主题的讨论。

厄瓜多尔还邀请了许多联合国专门机构来参加这次会议。在 6 月 2 日，我们举行了一次吹风会，是由国家主权和边疆发展的国务秘书副国务秘书主持进行的，各代表团、各国使团还有其他的代表参加了这次活动，美洲地区的一些代表，还有就是

其他地区的代表作为观察员也出席这次会议。

最后，我想指出，大会取得成功，无疑是外空委的成功，所以，外空委的所有成员国和观察员都将得到邀请参加美洲大陆的这次外空大会。

我还愿感谢一些在会上发言的代表团，这些代表团对我国表示支持。[?主办的第五届拉美外空大会代表团?]我们对他们也表示感谢。

主席：谢谢大使非常全面的发言。感谢您就第五届美洲空间大会的筹备情况所做的详细介绍。看的出筹备工作做得很详细，而且也很全面。我想对外空委所有成员国说，我们预祝厄瓜多尔主办第五届拉美外空大会圆满成功。谢谢大使。

下面请波兰代表发言。

Piotr Wolanski 先生（波兰）：谢谢主席。主席先生，首先祝贺两位副主席当选，祝贺外空委主席团成员当选。我相信您的经验、知识和领导才能将有助于本届会议圆满成功。

我也感谢尼日利亚的 Abiodun 博士过去两年主持了外空委的工作。我愿对印度尼西亚在地震当中的伤亡和其他国家由于自然灾害而遭受的伤亡深表哀悼。希望外空委的工作有助于今后采取更有效的措施和应付这些自然灾害。

我祝贺俄罗斯向国际空间站发射了载人航天器，而且又使宇航员成功地返回地球。也祝贺美空局成功地发射了一颗卫星，[?特别是发射了人所发射的一个像冥王星发射的星的 GTV 线的航天器，最快的航天器。?]

我们祝贺欧空局成功地将水星快车送入水星轨道。我们对这一飞行尤其感到骄傲。这是因为其中一部分光谱仪是在波兰制造的。我们积极参与了对[?探测性发回数据?]的评价。我们也参与了对火星快车上的仪器发回的类似数据的评价。

波兰科技研究中心的天文和物理学家积极参与了许多国际科学计划，比如欧空局项目，[?这是国际 γ 射线天文物理研究实验室?]，用于测量升空的 X 光，还有 γ 射线，还有一个是赫兹。欧空局的项目研究宇宙早期银河的形成以及大小规模的星星。

还有俄罗斯的奥普斯塔诺夫斯卡研究国际空间站的[?电子?]环境，以及俄罗斯科学院名为“坎泊斯”的计划研制一个无线电频谱仪来研究电离层的自然和人造电磁放射。

波兰空间物理学家也参加了美空局的“伊柏克斯”星际间探索器项目，波兰也积极参与了伽利略项目。波兰科学院空间研究中心参与了伽利略项目。项目的活动重点是支持研制伽利略的应用研究和商业部门，并且为制定全国利用伽利略服务的政策提供背景和支持。

波兰科学院的空间研究中心将主办[?.....?],将作为伊格内斯雷姆斯台站的东道主，参与[?伽利略这个时间服务这个提供者的原形。?]

今年，波兰组织了一些空间方面的讲习班、研讨会和会议，特别是在科户举行了有关微波和雷达应用讲习班，来自意空局的代表参加。空间研究中心还组织了关于地球动力和参照系统的国际会议，其中举办了关于 X 射线光频仪，还有离子诊断的国际讲习班，还共同组织了有瑞希关于新的欧盟成员国纳入 GMES 计划的会议。

波兰空间教育在不断地扩展，这包括小学和高中的特殊教育计划，还有空间教育特别计划在华沙理工大学、还有许多大学都有专门的计划。

华沙理工大学的学生积极参与了今后的学生卫星计划，[?其中包括月亮、XUR 成像的飞行以及 QW 卫星脱轨的试验卫星。?]最后，我愿意指

出波兰是国际合作中的一个积极伙伴,波兰正在与欧空局谈判一个欧洲合作国协定,希望很快能够与捷克共和国、匈牙利和罗马尼亚一起同欧空局签署欧洲合作国协定。

我想指出,明年,我们将庆祝空间时代 50 周年,在波兰举行空间时代 50 周年的许多庆祝活动。我谢谢各位。

主席:谢谢您的发言,您详细介绍了波兰的空间活动。我们高兴地注意到,今后几个月将签署波兰参加欧空局的合作计划。届时,匈牙利和罗马尼亚、捷克共和国也将参加欧洲合作国协定,所以,对你们今后的空间活动表示良好祝愿。

我个人认为,波兰的空间研究中心一直是很活跃的。因为有一个很庞大的空间研究网,对此对您表示祝贺。在议程项目 5 下,下面请加拿大代表发言。

John Barret 先生(加拿大):谢谢主席。主席先生,加拿大祝贺您担任外空委今后两年的主席,相信您在空间部门丰富的经验将非常有益,而且在今后两年,在您领导下,将会有很多积极的进展。

加拿大还对您的前任、尼日利亚的 Abiodun 博士过去两年干练的领导深表赞赏。他熟练地主持了外空委的辩论,对此我们会非常的想念。

加拿大也祝贺匈牙利的 Előd Both 博士当选第一副主席布基纳法索的 Paul R.Tiendrebeogo 先生担任外空委 2006-2007 年的第二副主席,前面一位是第一副主席。

主席先生,如果允许的话,我首先要谈谈最近在印度尼西亚爪哇中部发生的地震。我代表加拿大政府和人民对由于地震而丧生的人的家人、还有朋友表示同情。还有加拿大外长 Maiki 先生亲自向印

度尼西亚政府表示哀悼,而且加拿大愿意协助救急工作,还有重建工作。

加拿大政府援助工作的一部分是,根据《空间与重大灾难国际宪章》提供了雷达卫星 1 号的图像。截至今年 6 月 1 日一共有 2 002 个图像已经交给印度尼西亚以支持灾害管理。加拿大对外空委今年的议程尤其感兴趣。我们期待着讨论有关外空委今后的作用和活动的文献。

加拿大很高兴地确认,加拿大通信研究中心主任将与世界卫生组织[?.....?]一道担任外空委远程医疗工作组主席,这是空间应用的另一个例子。我们晚些时候将在本议程项目下做简短发言。

主席先生,加拿大还很高兴看到科技小组委员会碎片减缓工作组提前完成其工作计划,已经在今天早些时候将其建议提交给了外空委,我们对此表示高兴。

我们旨在本委员会明天的会议之前完成磋商,以便随时能够将其提交给明年的全会。[?我们希望,其他参加明年小组委员会的代表团也能够处于同样的处境。?]

我们都知道,空间碎片在与日俱增,如果不做出努力减少其产生数量,空间碎片将成为空间资产安全运行的一个严重的威胁。[?在减缓空间碎片产生的实行的迈出一大步。?]

我们记得长期进入空间取决于全球、国际社会想方设法控制并且减少空间碎片的数量,以便减少碰撞的可能性。加拿大高兴地看到,联合国空间碎片减缓准则是通过成功的多边谈判进程所产生的。

我们非常赞赏将这个建议提交给小组委员会,以便工作组根据现有的技术信息,包括 IEDC 的机构信息进行讨论。这一做法在满足具体的需要以加强卫星和空间资产的安全方面是非常有效的。这种

做法在今后对外空委是有益的。

主席，[?空间活动日益商业化，通过这些活动的国际法律框架提出了独特的解释，还有执行的挑战。?]加拿大坚决支持联合国外空公约，并且欢迎为加强这个公约提出的倡议。国家和国际组织的登记做法、工作组的讨论在这方面尤为重要。

加拿大相信，讨论最后将产生一系列的最佳做法，确保全面有效地执行《登记公约》，从而最终有助于建设一个更加安全的空间环境。

主席先生，加拿大认为，外空委及其小组委员会在应对国际社会日益依赖外空所产生的挑战方面发挥重大作用，我们可以通过加强联合国的有关机构之间的对话，包括电联、裁谈会、联大，特别是其一委、四委之间的对话，使外空委的工作最佳化。

联合国机构间外空活动会议是一个有益的协调论坛，可以考虑通过它来加强有关共同关注问题的对话。外空委还可以受惠于外空委及其小组委员会进一步有效地主动满足国际社会在外空方面的需要。

在这方面，我们期待着收到外空司有关外空委今后作用和活动的报告，并且期望在议程项目 14 下讨论。

主席先生，加拿大高兴地向外空委成员国介绍过去一年在空间方面进行的活动。根据欧空局的“老虎计划”，加空局支助两个项目。第一个项目是环保联盟。这涉及到在赞比西三角洲使用遥感，还有地理信息系统的应用，将来对赞比西三角洲进行综合流域管理。第二个是个新项目，是研制一个一体化决策协助系统，用于水资源的管理，就是摩洛哥的水电管理项目。[?它依据?]将使地理信息系统、卫星数据和其他数据。例如，地质统一使用、土地覆盖，还有[?托普学?]，有关其他活动尼罗

河认识[?Bao?]，只有加拿大一公司所产生的。?]

已经在埃及的环境、水和灌溉部长在场的情况下正式发起一个计划。这个计划包括一个探索四个主体课题的互动式光盘。[?一个是河流这个科学、人与河管理、环境管理等等。?]

加拿大太空署还对大湖地区的遥感做出了贡献。过去 10 年，加拿大太空署一直参与支持科学倡议示范项目，[?还有业务活动有关的北美大湖地区，还有圣劳伦斯和地区的监测和研究的这些活性。?]

今年 4 月 28 日，美国宇航局成功地发射了云星卫星，[?加空局给云彩的雷达?]提供了大功率的技术部件。这将有助于气象研究人员改进今后的天气预报，可以更好地了解气候变化。

加拿大代表团还将在本次会议就其他议程项目发言：减少空间碎片、安全技术的附带利益、国际太阳物理年、空间与教育、空间与水，最后在其他事项下也将发言。谢谢主席。

主席：谢谢加拿大代表的发言。感谢您就科技小组委员会所做工作所说的令人鼓舞的话。关于非常重要的空间碎片问题，我提醒您注意，就肯尼迪空间中心在去年开展的活动所做的介绍。我非常高兴的是，加拿大仍然是发展空间应用的一个大国，特别是帮助非洲开展这方面应用的一个重要国家，所以我们非常期望看到加拿大在我们的其他议程项目下将进行的发言。谢谢。

在我的议程项目下有两个发言人，一是瑞士，在此之前，我要请智利先发言。

Raimundo Gonzalez 先生（智利）：谢谢。在进行一般性意见交换的时候，这并不是通常形式的意见交流，尽管主席力图促进各方对代表团提出的任何问题进行更积极的讨论。

但是，我想指出，我们应该认真地听取各方的发言，来找到发言中不断提出的问题，我并不想以一定的顺序来提及这些问题，我只想以各种随意的方式来提出这些问题。

我想尽管我们在合作与支持方面做出了共同的努力，正像我们看到厄瓜多尔做出了巨大努力，来主办美洲空间会议。但是，我们国家曾经提到过这些重要的事件。我们说，考虑到这些议程项目，我们应该制定一个统一的立场来支持我们的兄弟国家厄瓜多尔。

我们要做出一切努力，来利用这一机会继续在国际合作方面树立榜样。我曾经回顾厄瓜多尔代表的一次发言。他提到美洲大陆国家间和区域间的合作，至少建立一些最起码的国际合作来应付千年带来的各种问题和挑战。

这反映了《千年宣言》和我们的这个建议。我们应该认真地研究这些建议，我们看到在区域一级第三次外空会议设立的工作组正在不断地扩大。我在此方面赞赏阿根廷在健康和空间技术方面做出的努力。

一些国家已经指出智利和阿根廷就智利大学的这些建议所达成的协议以及为我们克服贫困和社会排斥所做出的努力。这样的话，我们就可以建立一个包容性的社会，我们可以建立一个公民社会。

在有些社会，人们并没有任何真正的公民意识。尽管如此，我们现在已经拥有克服这些障碍的技术。例如可以提供给偏远地区的人民教育和医药卫生服务。但是，我们并没有提到这些问题。

我们对一个国家非常尊敬，因为这个国家长期以来一直参加本委员会的工作，长期以来他们一直在争取对地球静止轨道给予更大的关注。地球静止

轨道是一个非常重要的问题。它不能够被排除在我们的议程项目之外，所以我们必须不断地对这一议程项目进行审议。

我们不能从议程中删除这个问题，因为这一问题是非常重要的。议程项目上还有一个非常重要的项目。地球静止轨道是一个法律问题。一些国家希望能够获得空间技术和地球静止轨道，但是其他国家是否也愿意看一看空间碎片问题。

几个问题与地球静止轨道是同样重要的。我听到人们强调了这些问题，谈到了这些问题的科学性质。这很好。但是，我们必须采取行动。我们必须制订法律使发展中国家能够利用。它们唯一的手段就是法治手段，能够实现他们在此方面正当的权益。关于委员会的未来，加拿大代表已经提到了这一问题，我们对委员会的未来问题持有严重的怀疑。如果我们看一下卡道伊先生过去给委员会的授权，如果与现在的授权相比，我们现在应该产生一种未来的概念。

我国现在不能够参与这一点。当然，我们要看一看能否在今后讨论这一问题。但是，我们希望看到秘书处发挥作用，继续总结过去的一些问题。[？除非加拿大能够肩负它自己所说的义务，他们当然可以这样做。？]

我们认为，我们需要考虑这样一个问题，应该考虑一下在这个房间里面造成人们打鼻涕的各种病毒。[？我们不能够？]发展中国家的代表至少占与会者的一半。

我们大家都可以看到，如果不系统地参加这些会议，我们就不能有效处理这些问题，至少我在担任本委员会主席的时候，这些国家都表示它们希望成为本委员会的正式成员。如果我们要看一看我们今后的委员会工作的话，我们就要考虑到这一点。

这么多成员国不参加会议。我们要尽可能把那

些长时间以来不参加委员会会议的国家驱逐出委员会。

我们不能再假装我们的成员国都得到了公正的反应。我希望指出，委员会的一个重要特点就是开展国际合作。

最后，我希望再次指出 KIDO 会议以及会议的主题。这并不是一个随意举行的活动。这一活动要求我们建立和推动国际合作，[? 是由协商一致的意见协商一致达成的。?]那么，我们委员会要实际地处理国际合作问题，如果有些国家不想合作的话，就让他们不合作吧，我们要坦率地说明这一点。

他们不要来参加我们的会议，他们有他们自己的国家，他们有他们自己的发展计划。这是非常明确的。但是，我们不能够容忍对我们的会议不参与的态度和无视的态度，因为这并不是一种积极合作态度。谢谢。

主席：谢谢大使所做的发言并提出的意见。我非常详细地记录了您提出的问题。我们在今后的讨论中，在就我们委员会的作用进行讨论时，考虑这一问题。

我认为我们今后应该涉及所有的问题，发展中国家也许对空间技术的日益发展有不同的关心，对太阳系、对其他的空间技术有不同的认知。他们有不同的观点、不同的看法。对我们来说会提出一些问题，也会使我们的讨论变得更加丰富。如果可以的话，我建议我们来听取瑞士代表团的发言。我现在看到他已经坐在他的位子上。

Peter Knopf 先生（瑞士）：我想指出，瑞士代表团首先祝贺 Gerard Brachet 被当选为委员会的主席，预祝他、预祝他作为主席工作获得成功。瑞士自 1999 年在维也纳举行第三次外空会议以来就成了委员会的一员，并且主办了 2004 年在加德满都举行的一次会议，共同资助了由奥地利、外空

事务处和其他一些国家举行的喜马拉雅-印度地区高山会议。在 2006 年 3 月 1 日组织了一个后续活动，在加德满都主办了一次讲习班。

[? ?]而且提供了关于喜马拉雅的空间数据。大家都知道，瑞士空间署一直参与欧空局的活动。我们积极参与欧空局的方案，瑞士也是尤梅查德和尤塔萨特的成员。

我们还参加了伽利略空间方案，这将得到有力的实施。现在已经有一颗卫星发射到轨道中。它带有瑞士的电子钟，运作情况非常好、非常精确，而且瑞士也参加了欧空局-欧盟的全球监测环境与安全方案。它将对土地、海洋和大气进行监测并且管理灾害，还提供人道主义援助。

自从 1990 年代的会议以来，我们瑞士的空间政策一直是由联邦理事会制订的。并且考虑到了日新月异的空间技术的发展。有些人建议我们理事会应该建议空间事务联邦委员会，也有人建议瑞士应该成为委员会的一个成员国。

因为现在的新的和计划的空间活动正在全球范围内发展，我是支持瑞士加入委员会的，我们正在为此开展工作。我们也欢迎委员会的成员国 [? ?]，也许在今年我们可能加入这一委员会。

我们还愿意主办一次 DMISCO 在日内瓦举行的灾害管理会议，而维也纳的外空司将负责政策和协调工作。我们认为，DMISCO 在权力下放之后能够成为一个非常好的解决办法，因为许多联合国组织和非政府组织都设在日内瓦，它们负责灾害管理和人道主义援助工作。

这一解决办法将有助于 DMISCO 的各种协调机能的实施。DMISCO 的解决办法现在正在由本委员会确定，也受到瑞士当局的认真对待。

我们还将主办 DMISCO 的一次专家组会议。

这一专家组会议的讨论表明了对我们一些意愿的一些修改,也补充了将有待进一步协调的一些其他的意愿。

瑞士希望对 DMISCO 方案的实施表示支持,瑞士希望在外空司的范围内设立这样一个总部。中国已经提出了一个权力下放的建议。谢谢各位的聆听。

主席:感谢您代表瑞士代表团所做的发言,也感谢您提出的支持 DMISCO 方案的建议。我们希望瑞士能够积极参与有关这一问题的讨论。那么,我们现在就来聆听一个观察员,即欧洲空间政策研究所发言。我想是我们的 Pierre-Henri Pisani 先生,那么我现在请 Pisani 先生发言。

Pierre-Henri Pisani 先生(欧洲空间政策研究所):在听取了各国就空间活动、空间探索所做的介绍之后,以及美国对航天飞机所做的非常精彩的介绍之后,我们现在要推出一个新的项目、一项新的活动。

[?欧洲空间政策研究所欢迎一个与国际研究中心的合作项目,?]从屏幕上你们会看到英文名称。下面就请介绍一下这个空间项目。

Maité Jaureguy-Naudin 先生(欧洲空间政策研究所):主席、女士们、先生们、代表们,下午好!首先,我感谢欧洲国际研究战略中心有此机会来做介绍。

主席,我要祝贺您,祝贺其他工作人员的当选。我们这个中心是一个国际战略研究中心,是一个独立的非政府中心。我们这项活动是一开始从 2004 年就开展了活动。

[?我们的项目设计到利用机器人而我们主要是要推动空间探索。?]不光是要开展空间探索,我们还要尽可能让更多的伙伴参加这项活动。

在最初的研究阶段,我们得出了有关的结论。结论于春季进行了公布。我们主要提出了三方面的内容。一个就是如何进行合作,如何进行指导,如何提出一个合作模式来。

第二就是建立空间探索融资机制,最后就是看我们如何通过空间探索来促进一种全球性的、可持续发展的探索。

我再次感谢教科文组织、宇航联所提供的协助。我们再次感谢教科文组织的 Rolanda Berenguer 女士。我们编辑了世界各航天局为我们提供的素材,使得我们能够用它来对各国的学生进行教育。

CISAS 和教科文组织以及宇航联共同举办了一次讲习班。这个讲习班将在明年秋季同第五十七届宇航大会一起举行。我们已经起草了一个联合声明,介绍一下空间探索的全球展望。

这个声明共有四项内容:一个就是空间探索是一个全球努力。所带来的挑战和机会已经超出了国家范围。空间探索应当充分利用全球化趋势,应当集思广义,使公共和私营部门都能参与。

空间代表着梦想、代表着人的宏伟愿望。我们要确保它的全球性和可持续性。这样,我们每个人都应当参与进来。我们应当对于探索者、科学家和未来的工程人员进行培训。全球展望意味着我们所提出的项目和方案超出国家、文化、地理、语言的障碍,应当使空间探索的各部门都能参与。

我们应当建立公共部门、私营部门、商业部门和金融部门之间的联系,而且这种联系应当得到加强。

最后,空间探索要求各个学科都共同参与,这种合作应当更为有效,我们应当带来一种竞争机制。

[? 加强空间领域的能力?], 我们的目的是要促进空间探索方面的交流, 鼓励合作、鼓励竞争、提高效率。我们的目标是使空间探索成为一种实际可行的、持久的、世界人类都能够获益的一项事业。

我们的声明也要强调所有各国的利益, 在外空委的协助下我们将举办一次研讨会。这个研讨会是结合下一次全会举行的。我们考虑采取 CEOS 模式, 也就是对目前的战略项目不断地审议。这样一个组织应当建立在自愿基础之上, 应当让我们考虑到所有国家的需求。

最后, 我想谈谈以下的意见。空间探索不应当只是传统的空间大国的行动领域, 应当是全人类的一项事业。我们提出的模式应当使各方不管大小都能参与。这样一个模式要想奏效, 它的目标就应当是共同的目标。

女士们、先生们、主席, 谢谢你们聆听了我的发言。

主席: 谢谢您刚才的发言向我们介绍了 CIS 项目, 向我们介绍了空间探索项目。您谈的最后一点尤其让我们深感佩服。从传统意义上来说, 空间活动不是针对所有人的, 而你们的项目是要唤起这些没有参与的国家的兴趣, 使它们也能够参加到这项事业中来。

我们今天下午对这个议程项目的讨论就到此为止了。我们下面来看议程项目 6。议程项目 6 的题目是: 维持外空用于和平目的的方式方法。名单上的第一位是尊敬的美国代表 Kenneth Hodgkins 先生, 下面请您发言。

Kenneth Hodgkins 先生(美国): 谢谢主席。主席, 本代表团再次欢迎有此机会来讨论以维持外空用于和平目的的方式方法。这个项目首先是由外空委在 1985 年第二十八届会议上审议的。

随后我们看到委员会的工作有了积极的发展, 世界在和平利用外空方面也取得了进展。今天, 外空探索的国际合作有了前所未有的进展。美国在与其他伙伴在民用航空合作方面有着长期的成功经验。

国家航空和宇宙航行局自成立以来, 已经与 100 多个国家和国际组织签署了 4 000 多项协定, 而且每年的合作项目在不断增多。在过去一年里, 我们已经有 100 多个新的国际协定生效。这些协定是与其他政府和非政府实体签署的。

在空间活动方面投资的国家数目正在增加, 而且私营部门也越来越多地参加了空间活动。自从我们上届会议以来, 美国又签署了若干项双边项目, 以便能够在和平利用外空方面取得更大的进步。

美国、印度在 2005 年 6 月 29 日至 30 日在印度班加罗尔举办了联合工作组的会议。这个联合工作组提供了一个有效的机制, 来探索和加强合作的可能性, 并促进理解政府的政策程序, 加快合作的步伐。

我们达成了一项协定, 就是利用[??]使得美国的两个仪器在印度的 TRUMDRE 1 号月球探索器上能够进行飞行。2005 年 10 月, 我们又签署了美国与瑞典的框架协定。2005 年 12 月, 我们与俄罗斯继续进行政府一极的磋商, 以便确定一个无线电频率, 使得 GPS 与 GLOSNAS 能够兼容, 而且我们美国-欧空局-欧盟委员会的第一次会议, 也就是关于民用空间政策的对话, 在今年 3 月在布鲁塞尔也举办了。从更广泛的角度来看, 美国正在同各国接触, 以便考虑进行国际合作, 使我们能够进行国际空间的探索。

我们的目标是促进共同的空间探索并且进行合作, 以便共同进行探索和发现。在地球观测小组中, 美国也与其他成员加强合作, 建立一个全球地

球观测系统,也就是 GEOS。我们的目标是在今后做出决定和采取行动以造福于整个人类。

我们应当更加配合、更全面地进行可持续的对地观测并获取信息。我们的全球对地观测系统十年计划已经得到了有关政府的批准,这是在 2005 年 2 月 16 日在布鲁塞尔举行的首脑会议上通过的。

这项计划主要是支持社会经济的一些发展领域,美国正在制订一项战略计划,使我们能够与对地观测系统融和起来。

美国在过去一年优先重视六个近期的机会,改进灾害预警观测,全球对地观测系统、海面观测系统、国家综合干旱信息系统以及空气质量评估系统和数据管理。除此之外,NOVA 还参加了西半球的一项区域活动。也就是美洲地区对地观测伙伴关系组织。

这个组织在利用对地观测能力方面进行了更好的协调和配合。我们也鼓励更好地交换信息资料,并且更好地了解我们西半球的环境数据,还有区域的一些其他资源和资产,考虑到这些发展以及外空委所取得的成就,我国代表团仍然认为,没有必要由委员会采取行动来讨论空间军事化问题。

我们有充分的多边机制来讨论裁军问题。外空委不是为了讨论这些问题而成立的。40 年前,美国 and 19 个国家通过第 1348 号决议,成立了和平利用外空特设委员会。[? 这个决议标志着国际社会所取得的重大步骤,也就是外空委是联大之下的唯一的常设机构。?]

[? 主要审议、就是专门审议空间和平利用外空问题的合作问题。?]我们认为这一概念现在仍然是有效的,就是我们建立外空委,它是联大下面的一个专门讨论促进和平利用外空国际合作的组织。

很显然,它与裁军问题毫无关系,而一委和联大以及日内瓦的裁谈会是讨论裁军问题的论坛。委员会在促进空间合作方面以及在促进发展中国家和发达国家交流信息方面起到了非常突出的作用。

我们认为,我们有机会加强国际合作,应当遵守委员会的权限。我们认为,审议维持外空用于和平目的的方式方法带来了实质性的结果,使得外空委焕发了青春。

在此议程项目下各国得出的结论是,我们应当加强国际合作,并且改进委员会的工作。这在科技小组委员会和法律小组委员会议程的改革方面反映出来了,第三次外空大会也讨论了结构方面的一些内容。

除此之外,我们在[? 空间和空间和社会的附带效益?]方面也增加了一些新的项目。这也可以结合卫星辅助的搜索营救计划进行争议。

我们努力获得成功的另外一个证据就是我们国际会议越来越多地看到政府间组织、非政府组织和私营部门都在设法参加委员会的工作这一点。这是一个极为积极的发展事态。

非政府组织实体的参与以及专家们愿意做专题介绍,使得委员会和小组委员会的工作的内容得到了丰富。这也是我们保证第三次外空会议的建议得到真正落实的条件。

主席,我们认为,维持外空用于和平目的的方式和方法是我们的一个优先议题,在此方面,我们有各种选择。我们认为第 60/99 号决议第 22 段[??],这个决议是联大在去年通过的。

这一段满意地注意到,厄瓜多尔政府主办第五届美洲间空间大会,这是在 7 月份要举行的一次活动,上次活动是在哥伦比亚政府主持下在 2002 年举办的。

我们高兴地参加了 3 月份在智利圣地亚哥举办的筹备会议。会议的结果非常令人鼓舞。美国期待着能够出席基多大会。在此方面，我们可以利用这一议程项目来探讨办法，促进区域和区域间的合作。这种合作应当建立在美洲间空间大会的经验基础上。

另外一个领域也可以带来积极的结果，这就是我们考虑空间技术在执行世界首脑会议，就是可持续发展世界首脑会议所提出建议方面的作用。

我们认为，空间技术在促进可持续发展方面已经体现出其优越性。12 个具体建议已经纳入了可持续发展会议的执行计划中，这对于我们更好地理解地球及其系统能够有所帮助。

在可持续发展会议的后续行动中，美国正在通过 GEOS 开展工作。我们进行了好几项活动，举办了一些特别会议，集中讨论教育、培训、水资源管理和地球信息系统方面的内容。

我们也正在使可持续发展会议的建议与第三次外空大会的建议充分地融合，而且我们可以在外空委的范围内来推动这些活动。

主席：我感谢 Kenneth Hodgkins 先生刚才的发言。这个发言非常全面，详细地向我们介绍了美国在国际合作活动中的参与。我也感谢您提出的建议，也就是在我们讨论中加强可以采取的一些举措，所有这些都能够促进和平利用外空方面的国际合作。

在美国发言之后，有没有人要提问？看来没有。我建议我们让本议程项目的第二个发言者进行发言，下面就请印度代表发言。

V. Sundararamaiah 先生(印度)：谢谢主席，外空是人类共同遗产，促进和平探索外空应该是我们的共同目标。世界人民都认识到，有效利用空

间应用方案计划，对提高国家总体的繁荣和发展是很重要的。随着日益依赖和使用空间系统，大家都责任维持外空完全用于和平目的。

主席先生，在当今世界上，发展中国家面临一些挑战，与贫穷、文盲、没有适当的医疗保健、基础设施和专长有关。世界可持续发展首脑会议是这方面的一个重要举措，其结果是通过了消除发展中国家贫穷的行动计划，这一努力应该是将这些行动计划变为现实。

印度的空间计划有了发展，以便促进国家的经济社会发展，其结果是指出了由用户驱动的应用计划，办法就是使用遥感、气象、通信卫星系统。大多数发展中国家不管其是否拥有空间系统，都制订了空间应用计划。

在这方面，外空委应该成为更多的国家执行空间科技应用计划促进可持续发展的一个有益的平台。外空委应该发挥重要作用，促进国际合作，使发展中国家能够享受到空间系统的利益和好处。我们必须维护空间领域的和平负责性和国际性。

主席：谢谢印度代表就本议程项目所做的发言。大家都熟悉印度在这方面所做的工作，而且印度在这方面做得很成功。我相信，你们的成就是所有发展中国家都非常关心的。在印度同仁发言之后，看有没有什么问题 and 评论？没有，好。暂时就结束对议程项目 6 的讨论。因为没有其他人要求对这一议程项目发言。现在我们看议程项目 7：外空三大各项建议的执行情况。

在议程项目 7 下，有几位代表已经报了名，联合王国、印度和爱尔兰。请联合王国的 Smith 先生发言。

Richard Tremayne-Smith 先生(联合王国)：谢谢主席。本代表团期待着与您和现在的主席团成员在今后两年合作。我们也感谢外空司为支持外空

委所做的不断的努力,感谢卸任主席过去几年所做的大量工作。

主席先生,我先简要介绍一下第 14 工作组的工作,[?特设小组委员会有关的近地天体这一专题,?]尤其有助于进一步促进这个工作组的工作,同时也为小组委员会提供了信息。

所做的这个介绍可以在外空司的网址上查阅,[?这是在科技小组委员会内一个部分能看到?]。在代表团和观察员的支持下,工作组在 2 月会议上决定起草一份报告,其中总结至今为止所做的工作。同时又指出哪些进一步活动有助于完成工作组的工作。

报告草案最近已经散发给了工作组的成员国,已经收到了初步意见。报告的暂定草案将散发给科技小组委员会下届会议。欢迎其他代表团也参加工作组,为起草过程做出贡献。

没有收到草案的成员国请告诉秘书处其新的地址。工作组期待着有助于科技小组委员会 2007 年会议进一步成功的议程项目。谢谢。

主席:谢谢联合王国代表的发言,以及就第 14 工作组取得的进展所做的介绍。外空三大已经过去 7 年了,外空三大各项建议正在由工作组落实,而且在不断进行,有的工作组比其他工作组开展得要深入,取得的进展要大。就肯定了这些措施的质量,[?这是委员会所决定的这个质量,?]以保证外空三大的各项建议能够通过行动计划得到落实。

所以,再次感谢您所介绍的情况。我们将继续感兴趣跟踪科技小组委员会情况,根据工作组提交的报告草案进行的讨论。

我想没有人要求今天下午就议程项目 7 发言了。我们将于今后几天继续审议议程项目 7,现在

该审议议程项目 8 了。

议程项目 8 是第四十三届科技小组委员会的报告。这个议程项目今天刚刚开始讨论,明天还将继续审议。下周一也许还要继续讨论。当然我们想现在就可以开始讨论,今天下午还有些时间,所以现在就请马来西亚代表发言。

Mustafd Subari 先生(马来西亚):谢谢主席。

主席先生,各位代表、女士们、先生们,我的发言非常简短,涉及全体工作组的如下建议以及外空委和国际宇航联将在 2007 年第四十四届小组委员会上举行的[?小组?]专题讨论会,主题应该是:“使用赤道轨道进行空间应用:挑战与机遇。”

我们想要告诉各位,我们即将发射的地球观测卫星将置于研讨会感兴趣的轨道,又叫 RASAK 卫星,载有一个中型孔径摄像机,能够产生直径 2.5 米分辨率的全色 5 米多光谱图像,将置于 685 公里高度。这个独特的轨道对马来西亚和赤道地区的国家有好处,能够提供尽可能多的成像机会。

我们认为,这是置于该轨道的第一颗地球观测卫星,将使该卫星射入其近地轨道,本身就是个挑战。马来西亚正在与美国一道为发射提供解决办法。

初步计划是在 2007 年,我们很乐意在研讨会上与各位分享我们的经验。

主席:谢谢马来西亚代表就这个项目所做的介绍,预计明年将把这个卫星发射到赤道轨道上的计划。但是这个想法并不是新的,但也没有完全实施。[?马来西亚是发射近地赤道轨道卫星的第一个国家?]

对马来西亚代表的发言,有没有什么问题?没有。

这样,今天对议程项目 8 的审议就结束了。明

天，还有下周还将继续审议。

各位代表，待会儿就散会。但是，我想介绍一下明天上午的工作计划。明天上午 10 点准时开会。各位注意，我打算明天上午 10 点准时宣布复会。先审议议程项目 7：外空三大各项建议的执行情况。然后继续审议议程项目 8：第四十三届科技小组委员会的报告。

我们将开始审议议程项目 9：第四十五届法律小组委员会的报告。在明天上午全会结束以后，我们将在议程项目 8 下听取巴基斯坦的技术介绍。

对明天上午的安排有什么问题？没有。那么，我想告诉各位，第一工作组，就是环境监测战略工作组明天上午 9 点开会，房间是 C0727 号房间。

研究建立一个由联合国外空司管理的国际实体的可行性特设专家组明天上午 9 点在 C0713 号房间开会。我还想提醒各位，美国代表团邀请我们出席一个招待会，招待会半小时之后开始，在维也纳国际会议中心餐厅的一个特种功能厅举行。

那么，现在就宣布休会，明天上午开会。

下午 5 时 36 分散会